



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 522080
VEWL.#: 37485.
I-171#: Y NO
EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN HUU THI
Last Middle First

Current Address: 43/2 Ngõ Huyện P.07. Mỹ Tho. Tiền Giang -

Date of Birth: 01/30/28 Place of Birth: Sg Ch� Lũn

Previous Occupation (before 1975)
(Rank & Position) _____

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/20/78 To 09/22/79
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: Huỳnh Anh Đào
Name

Address and Telephone Number _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6.. ADDITIONAL INFORMATION :



Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

26 SEP 1986

Reference File No. IV 522080

Dear Sir/Madam:

- ☐ We have received the documents you/your relatives recently sent us.
- ☐ We have not received any of the documents we requested in our earlier letter.
- ☐ We have received your letter of _____ and have reviewed your relatives' files.
- ☒ We have recently reviewed the above mentioned files.

We have created a separate file(s) for:-

Huynh Thu Khai
Huynh Huu Tru
Huynh Trinh Nguyen } iv. 220394

Pls refer to the correct IV number(s) when you want to contact our office regarding the above-mentioned person(s).

Please inform us of any changes of address on the part of you or your relatives. When writing us always refer to the IV number(s) above.

Sincerely,

PJ

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346

ODP-29 (7/84: 0084f)



Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

28 SEP 84

Reference File No. IV 522080.

Dear Sir/Madam:

- ☐ We have received the documents you/your relatives recently sent us.
- ☐ We have not received any of the documents we requested in our earlier letter.
- ☐ We have received your letter of _____ and have reviewed your relatives' files.
- ☒ We have recently reviewed the above mentioned files.

Please submit to us copies of pre-1975 Vietnamese Identity (ID) card (thẻ căn cước) of Huynh Huu Thi, Nguyen Trinh Huan and yourself.

Huynh Thuu Khoi's birth certificate indicated the name of her mother as Nguyen Trinh Thuan instead of Huan, please explain. (IV 220394)

Please inform us of any changes of address on the part of you or your relatives. When writing us always refer to the IV number(s) above.

Sincerely,

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346

CỘNG-HÒA XÃ-HỘI CHỦ-NGHĨA VIỆT-NAM
Độc-Lập Tự-Do Hạnh-Hảo

-//) ON KINH QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH SANG HOA-KỲ
ĐANG U CHIA SĨNH.

Lính gửi : - BỘ NỘI-VU
CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH NGOÀI và XUẤT NHẬP CẢNH
- SỞ CÔNG-AN TIỀN-GIANG.
- PHÒNG CÔNG-AN NHÂN-DÂN MỸTHO.
- BAN CÔNG-AN PHƯỜNG 7 MỸTHO.

Tôi tên : HUỲNH-HỮU-THI, sinh ngày 30-01-1928 tại Hùng-Vũ
Quận 5 Thành-phố HỒ-CHÍ-MINH. Giấy CMND số : 310630707 cấp tại
Tiền-Giang ngày 31/08/1981, hiện thường trú tại số nhà 43/2 đường
Ngô-Quyên Phường 7 Thành-phố Mỹ Tho - Tỉnh Tiền-Giang.

Trân-trọng kính đơn này đến Quý cơ-quan vui lòng giúp đỡ
chấp thuận cho tôi được đăng ký xuất cảnh sang HOA-KỲ để đoàn tụ
Gia đình theo chính sách nhân đạo của Chính-Phủ nước Cộng-Hòa Xã
Chủ-Nghĩa Việt-Nam.

Nay con gái tôi tên là HUỲNH-ANH-ĐÀO, sinh năm 1958, hiện
cư ngụ tại 4720 E. POINSETTIA AVE TAMPA, FL 33617 - U.S.A, có họ
gia đình tôi tên họ sau đây :

- 1/ HUỲNH-HỮU-THI, sinh năm 1928, Cha.
- 2/ NGUYỄN-TRÌNH-HUÂN, - 1931, Mẹ.
- 3/ HUỲNH-THU-KHOI, - 1961, Em gái.
- 4/ HUỲNH-HỮU-TRÚ, - 1965, Em trai.
- 5/ HUỲNH-TRÌNH-NGUYỄN, - 1968, Em gái.
- 6/ HUỲNH-HỮU-THIỆU, - 1970, Em trai.
- 7/ HUỲNH-HỮU-TRỊ, - 1975, Em trai.

Tất cả đồng cư ngụ tại số 43/2 đường Ngô-Quyên, Phường 7, Thành-
MỸTHO, Tỉnh TIỀN-GIANG.

Con gái tôi HUỲNH-ANH-ĐÀO đi theo Cha mẹ nuôi bằng phương
tàu đăng ký vào giữa năm 1978.

Kính xin Quý cơ quan nhiệt tình giúp đỡ cho chúng tôi được
tụ Gia đình theo giấy Bảo lãnh: THE UNITED STATES ORDERLY DEPART-
PROGRAM cấp ngày 28/9/1981.

Xin Quý cơ-quan nhận nơi đây lòng thành kính và biệt ơn ưu

HỒ SƠ ĐIỂN KÈM

- 2 bản Photo bảo lãnh
- 2 bản Photo Hộ khẩu
- 2 bản sọ tên thú:
- 12 sơ yếu lý lịch
- 14 bản khai sanh
- 10 bản sao giấy CMND
- 42 tấm hình 4x6.

TIỀN-GIANG, ngày 16 tháng 04 năm
Kính đơn,


HUỲNH-HỮU-THI

Xác nhận

Đơn xin xuất Cảnh Lưu

Huyện lỵ Chi 1928. Ngày 43/2 Ngõ quyền
Công (06 HK) đang được xử tại đơn Chi 1928.
H/C đang công tác hoặc đang giải quyết.

Ngày 17.01.1984.

J.D. Thước 29 CA. P. 7.



NGUYỄN VĂN KÙ

Số: 1232 /CA TP

~~Trên đơn xin~~

Huyện lỵ Chi cũng 06 HK
liên. ngày 43/2 Ngõ quyền - P2

Nhị Thử

Xin xuất Cảnh sang Hoa Kỳ
K/e công m. Tiền Giang

Ngày 19-11-84

P. Công m. TP Nhị Thử



Nhị

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH GIA-ĐÌNH

BẢN TRÍCH LỤC

Xã Phú-Ấy-Tây

BỘ HÔN-THÚ (Bậc Nhất)

Năm 1954

Số hiệu: 10

Người chồng: (Tên, họ)	HUỲNH-HỮU-THI
Sinh tại:	CHỢ-LỚN
Sinh ngày:	Né 30 Janvier 1928
Cha chồng: (Tên họ, sống chết phải nói)	Huỳnh-huân-Thân /chết)
Mẹ chồng: (Tên họ, sống chết phải nói)	Nguyễn-thị-Tý /chết).
Người vợ: (Tên họ)	Nguyễn-Trịnh-Huân
Vợ (chánh hay vợ thứ)	Vợ chánh
Sinh tại:	Đại-Trang Bắc-Ninh
Sinh ngày:	Né 11 - 11 - 1931
Cha vợ: (Tên họ, sống chết phải nói)	Nguyễn-trịnh-Bội /50 ans)
Mẹ vợ: (Tên họ, sống chết phải nói)	Nguyễn-thị-Sâm / 48 ans)
Ngày cưới:	Gia-Đình Phú-Ấy-Tây ngày 21 Fevrier 1954
Vợ chồng có khai nhận con tư- sinh làm con chánh-thứ không? Họ, tên, tuổi, ngày sinh, nơi sinh, của mỗi con tư-sinh nhận là con chánh-thứ.	

Chứng thật chữ ký bên đây là của Ông Chủ-Tịch

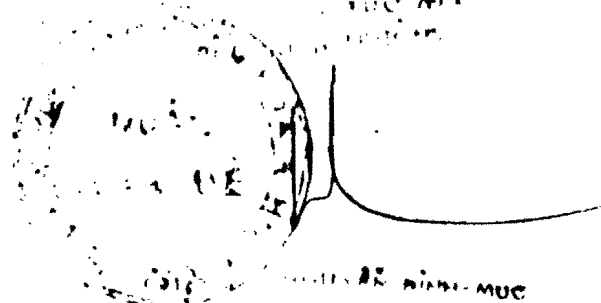
hôm Ủy viên Hộ-tịch Xã

Phú-Ấy-Tây, ngày 20 tháng 5 năm 1965

Trích y bản chánh: Năm 1954

Phú-Ấy-Tây, ngày 20 tháng 5 năm 1965

Chủ-tịch kiêm Ủy-viên Hộ-tịch,



VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

TÌNH HÌNH-TƯỜNG

QUẬN CHÂU THÀNH

XÁ ĐIỀU HÒA:

Số hiệu: 554

HỘ TỊCH VIỆT-NAM

TRÍCH - LỤC BỘ KHAI-SANH 3b/11

NĂM 1965 XÃ ĐIỀU-HÒA — (ĐÌNH-TƯỜNG)

Tên, họ đứa con nít.	Huỳnh-Hữu-Trứ
Nam hay nữ.	Nam
Sanh ngày nào	Ngày hai mươi tám tháng giêng năm một ngàn chín trăm sáu mười lăm
Sanh tại chỗ nào	Xã Điều-Hòa Bảo sanh viện Bình-Tướng
Tên họ người cha.	Huỳnh-Hữu-Thi
Làm nghề-nghiep gì	Thợ kỹ
Nhà cửa ở đâu	Điều-Hòa (Mytho)
Tên họ người mẹ.	Nguyễn-Trịnh-Huân
Làm nghề-nghiep gì	Vội trợ
Nhà cửa ở đâu	Điều-Hòa
Vợ chánh hay vợ thứ	Vợ chánh

TRÍCH-LỤC Y BỘ CHÁNH

SẠO Y DÂN CHÁNH

Đền-Hòa, ngày 9 tháng 3 năm 1971

ỦY VIÊN HỢP TỊCH VÀ SOẠN BỐ

✓ Jan 12 1955

LIBRARY

11-11-61

~~10-10-68~~

10

1

1

7

619

19

10

—

7

Living Place

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

© 2006 The Authors
Journal compilation © 2006 Blackwell Publishing Ltd

BỘ NỘI VỤ
Trại 2 - Cầu Lộ - Lạc
Số: 322/GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

%/ 7 IẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1963 của Bộ Nội vụ

Thi hành quyết định của số 221-BN ngày 22 tháng 7 năm 1975 của Hội đồng Chính phủ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Nguyễn Văn Hải

Họ, tên thường gọi Hải

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 22 tháng 01 năm 1928

Nơi sinh Quảng Trị

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi đi học tập cải tạo Đường ray ở Cầu Lộ

Cán bộ, công nhân kết với đồ quốc chống lại cách mạng, chống lại phản dân. Đã đi học tập cải tạo từ ngày 22 tháng 26 năm 1975

Theo quyết định số ngày tháng năm của Chính phủ Cách mạng Lâm thời Cộng hòa Miền Nam Việt Nam.

Nay về cư trú tại thời ở Phước Điền xã Đông Trà huyện Đông Trà tỉnh Đông Trà

Thời gian không quá 3 tháng kể từ ngày cấp giấy.

Nhận xét quá trình cải tạo:

~~Đã tích cực học tập cải tạo, tu dưỡng đã có chuyển biến tốt. Đã được tập thể ưu tiên cho đi học tập ở trường học phổ thông để tiếp thu kiến thức khoa học và văn hóa. Đã được phân công làm việc tại đơn vị công tác. Đã chấp hành nghiêm chỉnh pháp luật của nhà nước. Đã được phân công làm việc tại đơn vị công tác. Đã chấp hành nghiêm chỉnh pháp luật của nhà nước. Đã được phân công làm việc tại đơn vị công tác.~~

~~Đã chấp hành nghiêm chỉnh pháp luật của nhà nước. Đã được phân công làm việc tại đơn vị công tác. Đã chấp hành nghiêm chỉnh pháp luật của nhà nước. Đã được phân công làm việc tại đơn vị công tác.~~

Lưu tay ngón trỏ phải
Của Nguyễn Văn Hải
Đã được cấp số 11025
Số Đ. T. 7500

Họ tên, chữ ký
Người được cấp giấy

Ngày 22 tháng 07 năm 1975
Giám thị

Tổng tài

ỦY BAN NHÂN DÂN TP
MỸ THO.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập Tự do Hạnh phúc.

Ngày 21 tháng 3 năm 1980

(1) QUYẾT ĐỊNH

Số: / QĐ.UB.

- Căn cứ vào Thông tư số 220/TTg ngày 14 tháng 4 năm 1978 của Thủ tướng Chính phủ và điều 4 quyết định 298/TTCP ngày 18 tháng 8 năm 1953.
- Về việc tăng giảm và giải quân cho binh lính sĩ quan, nhân viên, chính quyền, Đảng phái phản động của chế độ cũ.
- Căn cứ vào đề nghị của CA thành phố, UBND CA phường, xã và thông qua tập thể quân chủng địa phương.

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ MỸ THO QUYẾT ĐỊNH :

Điều 1 : Xét thấy anh, chị NGUYỄN HỮU THỊ. Sinh năm: 1948. Đăng ký thường trú tại: 43/2 Ấp Ngõ Quyền Phường 7 trong thời gian quản chế đã chấp hành nội qui, kỷ luật quản chế ở địa phương tốt, có nhiều tiến bộ.

Điều 2 : Nay UBND Thành phố Mỹ Tho căn cứ vào những lý do trên giải quân cho anh, chị NGUYỄN HỮU THỊ kể từ ngày ký quyết định.

Điều 3 : CA thành phố, CA phường, xã, cảnh sát khu vực và anh, chị: NGUYỄN HỮU THỊ chiếu theo quyết định thi hành và công bố trước nhân dân khu vực, khối phố, phường, xã để biết.

Quyết định làm thành 2 bản:

- 01 đương sự.
- 01 CA. TP lưu.

TM. UBND THÀNH PHỐ MỸ THO
Tích.



KHAI SANH

Số hiệu 5980

Tên, họ ấu nhi :	Huỳnh thu Khôi
Phái :	Nữ
Sinh :	Ngày hai mươi sáu tháng tám năm một ngàn (Ngày, tháng, năm) chín trăm sáu mươi một
Tại :	Bệnh viện Nguyễn văn Học, Xã Bình hoà
Cha :	Huỳnh Hữu Thi
(Tên, họ)	
Tuổi :	33 tuổi
Nghề-nghiep :	Buôn bán
Cư-trú tại :	Sài Gòn
Me :	Nguyễn trịnh Huân
(Tên, họ)	
Tuổi :	30 tuổi
Nghề-nghiep :	Nội trợ
Cư-trú tại :	Sài Gòn
Vợ :	Vợ chánh
Người khai :	Huỳnh Hữu Thi
(Tên họ)	
Tuổi :	33 tuổi
Nghề-nghiep :	Buôn bán
Cư-trú tại :	Sài Gòn
Ngày khai :	29 tháng 8 năm 1961
Người chứng thứ nhất :	Trần thị Hảo
(Tên, họ)	
Tuổi :	27 tuổi
Nghề-nghiep :	Hộ sinh
Cư-trú tại :	Xã Bình hoà
Người chứng thứ nhì :	Huỳnh thị Sáu
(Tên, họ)	
Tuổi :	22 tuổi
Nghề-nghiep :	Hộ sinh
Cư-trú tại :	Xã Bình hoà

Lập tại Xã Bình hoà, ngày 29 tháng 8 năm 1961

Người khai,
Thí

Hộ-lại,
Dương

Nhân-chứng,
Hảo, Sáu

Ngày 14-9-1961
Nhận lãnh của Thị

Thuế 12
Số bạc 40
Viện chức thuế
nhận (ký tên)

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

FEB 3, 1978

TO WHOM IT MAY CONCERN:

HUYNH HUU THI	BORN	30 JAN 28	(IV 522080)
NGUYEN TRINH HUAN	BORN	11 NOV 31	WIFE
HUYNH TRINH NGUYEN	BORN	30 MAR 68	UNMARRIED DAUGHTER
HUYNH HUU THIEU	BORN	19 DEC 70	UNMARRIED SON
HUYNH HUU TRI	BORN	13 APR 75	UNMARRIED SON

ADDRESS IN VIETNAM: 43/2 NGO QUYEN
P 07
MY THO
TIEN GIANG

VEWL#: 37485

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI SANGKOK, THAI-LAN, DE NOP DON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIỆN HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CUA CHUONG TRINH RA DI CO TRAT TU CUA HOA KY. CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM. / THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED STATES ORDERLY DEPARTURE PROGRAM. WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY. / THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISITOR ENTRY WORKING LIST.



BRUCE A. BEARDSLEY
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-I
11/87

9406641

DISTRICT DIRECTOR
IMMIGRATION & NATURALIZATION SERVICE
ROOM 509
500 ZACK STREET
TAMPA, FLORIDA 33602

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
Tampa, Fl./ SRC PS/jb

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Dao Anh Huynh

NAME OF BENEFICIARY SEE BELOW	
CLASSIFICATION 203(a)(5)	FILE NO
DATE PETITION FILED Aug. 23, 1985	DATE OF APPROVAL OF PETITION Sept. 6, 1985

DATE: Sept. 9, 1985

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer, whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT BANGKOK. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES, AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

BENEFICIARIES:

HUYNH, Nguyen Trinh
HUYNH, Khoi Thu
HUYNH, Tri Huu
HUYNH, Thieu Huu
HUYNH, Tru Huu

VERY TRULY YOURS,

[Signature]
DISTRICT DIRECTOR

DISTRICT DIRECTOR
IMMIGRATION & NATURALIZATION SERVICE
23639
ZACK STREET
TAMPA, FLORIDA 33602

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

TAMPA, FL./ SRC PS/jb

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Dao Anh Huynh

NAME OF BENEFICIARY NGUYEN, Huan Trinh	
HUYNH, Thi Huu	
CLASSIFICATION 201 (b)	FILE NO
DATE PETITION FILED Aug. 23, 1985	DATE OF APPROVAL OF PETITION Sept. 6, 1985

DATE: Sept. 9, 1985

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT BANGKOK. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☐ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

VERY TRULY YOURS,

[Signature]
DISTRICT DIRECTOR



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

Date: 6/6/82

Re: IV. 220-394

Dear Sir/Madam:

This is in response to your inquiry concerning the United States Orderly Departure Program, a program by which qualified individuals are able to resettle in the United States from Vietnam. The high volume of ODP cases and inquiries unfortunately prevent our giving you a more formal response than this letter.

- ☐ We regret that the Orderly Departure Program policy prohibits responses to inquiries from any party other than the petitioner, a very close relative of the beneficiary in Vietnam, or the petitioner's representative designated in writing on Immigration and Naturalization Service (INS) Form G-28.
- ☒ We acknowledge receipt of the documents for _____, IV No. 220-394, which you sent us on _____. We have/have not reviewed your relative's/relatives' files. File review is conducted in accordance with an established schedule of priorities. If additional documents are needed, we shall contact you after the file has been reviewed.
- ☐ The documents which we still need to complete _____'s case are: _____
- ☐ The Letter of Introduction (LOI) which you are inquiring about has/has not been issued. The LOI does not guarantee that you/your relative(s) will receive exit permission, as that must be obtained from the Vietnamese authorities.
- ☐ Should you/your relative(s) receive an exit permit, please notify ODP of the exit permit numbers for each person listed on the case.
- ☒ The interview with the UNHCR representative in Ho Chi Minh City has not been conducted. Interviews are scheduled by the Vietnamese authorities, and we have no influence on the scheduling of individual cases for interview.
- ☐ Your relative(s) has/have been interviewed in Ho Chi Minh City, but his/her/their case has not yet been approved by a Consular or INS officer.
- ☐ We are awaiting a medical clearance for your relative(s).
- ☐ Your relative(s) has/have been approved for the U.S., and we have notified the Vietnamese that he/she/they may be placed on a manifest for departure. We cannot predict when he/she/they will be manifested as that is solely up to the Vietnamese authorities. A local voluntary agency in your area will notify you of your relative's/relatives' onward travel plans and his/her/their exact date of arrival in the United States.

Sincerely,

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

WORKSHEET FOR FILE NUMBER IV 323090

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATES

NAME: HUYNH HUU THI

1 NAME: HUYEN ANH-C20

Other names used:

CCB: (uncl) 1 / CCB:

Sen: - P COB: (nmddyy) (1/30/29) COB: Vb

1 Address: 4720 E POINSETTIA AVE

Address in Vietnam:

I TAMPA, FL 33517

4372 460 CUYEN

I Telephone (Home): 811/944 /1457 (Business):

PHI THO DINH TUONG, VIET NAM

Category:	REF	ORA	USC
-----------	-----	-----	-----

Signed before me this
11th day of February, 1984

Handwritten:

	NAME	Sex M/F	DOB			Rel. PA	COP	ACCOMPANYING RELATIVES				Documentation				OTHER
			MM	DD	YY			FALCON	PM	DE	VY	PC	BCT	MC	MCT	
																Henry W. Carter
1.	HUYNN HUU THI	M	01	10	28	PA	VN	--	--	--	--	--	--	--	--	State of Florida
2.	HUYEN TRINH HUAM	F	11	11	31	NI	VN	--	--	--	--	--	--	--	--	Hillsborough
3.	HUYNN HUU TAI	M	08	13	54	SO	VN	--	--	--	--	--	--	--	--	County
4.	HUYNN THU KHOI	F	08	26	61	DA	VN	--	--	--	--	--	--	--	--	Country
5.	HUYNN HUU TRU	M	01	23	65	SO	VN	--	--	--	--	--	--	--	--	Country
6.	HUYNN TRINH NGUYEN	F	03	30	68	DA	VN	--	--	--	--	--	--	--	--	Country
7.	HUYNN HUU THIEU	M	12	19	70	SO	VN	--	--	--	--	--	--	--	--	Country
8.	HUYNN HUU TRI	M	04	13	75	SC	VN	--	--	--	--	--	--	--	--	Country
9.								--	--	--	--	--	--	--	--	
10.								--	--	--	--	--	--	--	--	
11.								--	--	--	--	--	--	--	--	
12.								--	--	--	--	--	--	--	--	
13.								--	--	--	--	--	--	--	--	
14.								--	--	--	--	--	--	--	--	

PCR OFFICIAL USE ONLY

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATES

Symbol: 11 Priority Date: / / Ref: 589109 to FA: 50 I 7-130 AOR ADS BC BET MC NOT GVN PHOTO 27460

```

VEWL #:          SRV #:          J-L:          I -L- -- -- -- -- -- -- -- -- -- 

```

USG Empl/Training (Cat 2): -----

Pvt US Enpl/Training (Cat 1-AC)----- 00/00/00 10

SVN/RVMAP SVC: -----us Combat AND:----- Sold Camp: --/--/-- to

CAT 1 PKT: --/--/-- FILE: --/--/-- DTG: -----

CAT 3/7 PWT: --/--/-- SLUR: --/--/-- OTHER: -----

Replies: ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ CH: ~~XX/XX/XX~~ LCI Sent: ~~XX/XX/XX~~ NOTIFIED ON EXIT PERM/1 ~~XX/XX/XX~~ PERM/1 # ~~XXXXXX~~ RESECURITY

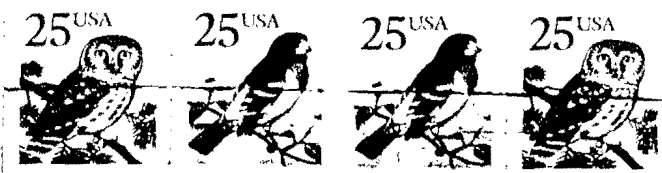
Other Nationalities: _____

XOLAS HANE+#####

XOLAS ASSURE Searcher #0177198 Bonds #0177198 X ***** JAN ***** 0750:56 Searcher #0177198 Bonds

[illegible]

Buynh hua Bai



DEC 22
1988

Kinh - Gai :

Bà Khúc - Minh - Lho

HỘI GIA - ĐÌNH TỰ - NHÂN CHÍNH - TRẠI

P.O. BOX 5435 ARLINGTON,

WA. 22205 - 0635

Quê Giang ngày 22. 11. 1988

Kính Gởi Bà: Khúc Minh Oanh

Kính thưa Bà!

Tôi là Huỳnh Hữu Chi sinh năm 1928. Hiện thường trú tại số 43/2 đường Ngô Quyền - Phường 7 - Thành phố Mỹ Tho - Tỉnh Tiền Giang.

Tôi là một sĩ Quan của chế độ Sài Gòn cũ (đi học tập cải tạo đã về) Đồng thời các con tôi ở nước ngoài cũng có làm báo lãnh cho gia đình tôi để đi đoàn tụ!

Đến nay tôi đã nhận được sự chấp thuận của Bộ Nội Vụ - Cục Xuất Nhập Cảnh Hoa Nội đồng ý cho tôi cùng 6 người (vợ và 5 người con) trong gia đình được phép xuất cảnh sang Hoa Kỳ, như vậy là về phía Aliệt Nam, chúng tôi đã hoàn tất mọi thủ tục giấy tờ, nhưng theo thủ tục mới hiện nay chúng tôi chỉ được cấp hộ chiếu sau khi tiếp xúc gặp phái đoàn Mỹ.

Nên tôi viết thư này tha thiết gởi đến Bà để kính mong Bà nhiệt tình giúp đỡ can thiệp với phái đoàn Mỹ cho gia đình tôi được tiếp xúc phái đoàn Mỹ tại Aliệt Nam.

Mặc dù tôi đã nhận được tất cả giấy tờ của Cao ủy Di Nạn chấp thuận cho tất cả cũng được phép nhập cảnh Hoa Kỳ

nhưng khi nhận được giấy giới thiệu (LOI)
lại không có tên 2 con tôi, nên tôi lo
lắng không yên tâm chút nào hết!

Các con tôi bị ảnh hưởng chính trị
bởi tôi là 1 sĩ quan của chế độ cũ, tôi
không thể nào yên tâm ra đi khi 2 con
tôi không cùng đi với tôi, trong khi bản
thân 2 con tôi còn độc thân và không được
lâm ở cơ sở nhà nước (con tôi chỉ học
tốt nghiệp hết cấp III - lớp 12, rồi ở nhà lo
công việc nhà).

Vì vậy điều mong muốn thứ 2 của
tôi là kính mong Bà can thiệp cho 2 con
tôi tên là:

1) Huỳnh Như Khôi (1961)

2) Huỳnh Hữu Bửu (1965)

Đều có tên trong giấy giới thiệu (LOI) của
Cao ủy Tị nạn liên hiệp quốc (UNHCR)
để cùng đi với tôi.

Với diết thư này, kính mong Bà hãy
xúi lòng giúp đỡ cho gia đình tôi:

* Sẽ được tiếp xúc phái đoàn Mỹ tại
Việt Nam.

Với khả năng của Bà tôi kính mong Bà

* Can thiệp cho 2 con tôi cũng có tên
trong giấy giới thiệu (LOI) của UNHCR.

Chân thành cảm tạ Bà
Thỉnh, chúc Bà gặp nhiều may mắn
và những gì tốt đẹp nhất luôn đến với
gia đình Bà.

Thỉnh chào Bà.

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of a large, sweeping 'S' shape followed by a smaller, more complex flourish.

Huỳnh Hữu Chi

T.B: Thỉnh mong Bà nhanh chóng hồi
bào thư, cho tôi sớm biết kết quả của
sự việc! Thỉnh cảm ơn Bà.

T2/6

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

--

Độc lập -- tự do -- Hạnh Phúc

CỤC QUẢN LÝ X.N.C

Số : 4222/P3

GIẤY BẢO TÍN

Kính gửi : Ông : Huỳnh Hữu Thi

Hiện ở : 43/2 Ngõ Quyên, F7, Mỹ Tho, Tiền Giang

Bộ Nội vụ đồng ý cho ông cùng 6 người trong gia đình được xuất cảnh và sẽ lên danh sách chuyển cho chính phủ Mỹ để tiếp xúc và xét nhập cư. Nếu chính phủ Mỹ chấp thuận cho nhập cảnh, Bộ Nội vụ sẽ cấp hộ chiếu.

Xin thông báo để ông rõ ./.

Hà Nội, ngày 20 tháng 10 /1988

TRƯỞNG PHÒNG QUẢN LÝ NGƯỜI VIỆT NAM XNC

**BỘ NỘI VỤ
CÔNG AN TIỀN GIỮNG**

86: 1443 JXNC

- 8 -

(—) **ĐẢNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

7 liên giang, ngày 7 tháng 5 năm 1987

Trần trọng bảo tin đến Ông (Bà):

THYNT THU TTI sinh năm: 1928

NGU tại: 43/2 Ngõ Gumpôn Phường 7 Thành phố Mỹ Tho

Hồ sơ xin xuất cảnh của Ông (Bà) đã được Ban Chỉ Huy An Ninh chấp thuận và chuyển về Bộ Nội vụ ngày 7 tháng 5 năm 1987.

Ông (Bà) an tâm làm ăn và chờ cấp trên giải quyết. Khi có kết quả chúng tôi sẽ báo đến Ông(Bà) biết tin.

ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH



Ing Chau

VỎ ĐÔNG CHÂU